

PLEASE RETAIN
ORIGINAL ORDER

UNCLASSIFIED

EL/WG JUNE 2009

UNARCHIVES

SERIES S-1062

BOX 147

FILE 6

ACC. 1998/0283

COMMISSION OF INQUIRY
2000.2/DCMPO/COI

3 G 60415

UNITED NATIONS

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA



NATIONS UNIES

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

HC 39/FC

①

Kigali, le 27 mai 1994

Monsieur le Premier Ministre,

OBJET: Commission Internationale d'enquête.

Référence: Votre lettre No 014/02.3 du 7 mai 1994

J'accuse réception de votre lettre en référence par laquelle vous citez les pays et organismes que vous souhaitez voir figurer dans la Commission Internationale sur l'attentat ou l'accident mortel contre l'avion Présidentiel survenu le 6 avril 1994 à l'aéroport International de Kigali.

J'ai l'honneur de vous informer que votre requête a été retransmise à l'Organisation des Nations Unies à New York afin d'obtenir la mise en oeuvre de cette Commission Internationale. Dès que nous aurons les réponses requises, nous entreprendrons les démarches nécessaires afin de débiter cette enquête.

Veuillez agréer, Monsieur le Premier Ministre, l'expression de ma très haute considération.

Roméo A. Dallaire
Major Général
Commandant de la Force

Son Excellence
Monsieur le Premier Ministre Jean KAMBANDA
République Rwandaise

②

DCMPO

Please start a file on
this board and keep
it pending for the time
being.

Dr. Bussière

May
CMPO
28/5/94

Dr Kabra

Any comments on this fax please.

②

A/MA

Please see
suggested changes
in the attached
MSK.

Dr Bussiere

MAJ

A/MA

17/5/94

③

FC

For your signature please

17/5/94
17/5

Subject: YOUR LETTER No. 013/EC.

In Reply to your letter dated May 2nd 1994
I'm forwarding you the information you have asked regarding the composition of the International Board of Inquiry on the ~~in~~ ^{initial} attempt against the Presidential aircraft on April 6th 1994 at Kigali International Airport. Graciano KAYIBANDA.

Referring to Annex B of CHICAGO Convention concerning International Civil Aviation, signed at CHICAGO on December 7th 1944, the named board will be composed of the countries and organisations as follow.

1. FRANCE as the constructor of the plane and as a national country of some victims. It is proposed also that France be appointed as President of the Board.

2. Rwanda as a country where the accident occurred and as a national country of the plane and some ~~victims~~.

3. BURUNDI as a national country of some victims.

4. TANZANIA as the country where from where the flight has been prepared, in which the largest part of the flight has been executed, and for that matter send forward some useful information on that flight.

5. The UNITED NATIONS who will have Force (UNAMIR) now in charge of the security of the airport.

6. The International Civil Aviation Organization (I.C.A.O.) is in charge of this matter, and which would ~~provide~~ choose the experts and provide the necessary logistics means to analyze four parameters of the accident.

At the moment I'm still mailing you this letter. It gave great pleasure to learn that UNICAP have got access to the location of the accident.

Sincerely yours.

PRIME MINISTER, KAMBANDA Jean

*lettre au DR
dire lettre reçue
et N.O. services
travaux objet*

REPUBLIQUE RWANDAISE
SERVICES DU PREMIER MINISTRE

KIGALI, le 07 Mai 1994

N° 014/02.3

F.C

107 11 Mai 94

Général Major Roméo A.
Dallaire
Commandant de la Mission
d'Assistance au Rwanda
(MINUAR)

K I G A L I

Objet : Votre lettre
----- N° 013/FC

Mon Général,

En réponse à votre lettre du 2 mai 1994, je vous fais parvenir des informations que vous avez demandées concernant la composition de la Commission Internationale sur l'attentat mortel perpétré contre l'avion présidentiel en date du 06 Avril 1994 à l'Aéroport International Grégoire KAYIBANDA de KIGALI.

Référence faite à l'annexe 13 à la convention de CHICAGO relative à l'aviation civile internationale signée à CHICAGO, le 07 Décembre 1944, ladite Commission serait composée par les représentants des Etats et Organismes ci-après:

1. La France comme étant à la fois l'Etat constructeur de l'appareil et l'Etat d'origine des victimes. Il est proposé que la France assure la présidence de la Commission;
2. Le Rwanda comme étant à la fois l'Etat d'occurrence de l'accident, l'Etat dont l'aéronef portait la nationalité et l'immatriculation, et enfin l'Etat d'origine des victimes;
3. Burundi, Etat d'origine des victimes;
4. La Tanzanie, Etat dans lequel a eu lieu la préparation et le déroulement d'une grande partie du vol, et qui à ce titre est susceptible de fournir des renseignements utiles sur ce vol;
5. L'ONU dont les Forces militaires (MINUAR) étaient chargées de la sécurité de l'aéroport;
6. L'Organisation de l'Aviation Civile Internationale (OACI) qui est compétente à la matière et qui, à ce titre choisirait les experts et les moyens logistiques nécessaires à l'analyse de certains paramètres de l'accident.

*FC
Unfortunately we do not have any lawyer w/ the whole mission report from the SRSG. I may be wrong but that is the best of my knowledge. I suggest if my knowledge requests MINUAR requests New York to provide us with a legal officer who was already earmarked for the mission before crisis began.*

*11/5
AFC/pos*

*④
Dkdsda
Gcomnot agree
more.*

*⑤ FC
we should advise from the country composition. This suggestion that we request the mission to be legal officer to the mission. The could be 10/5*

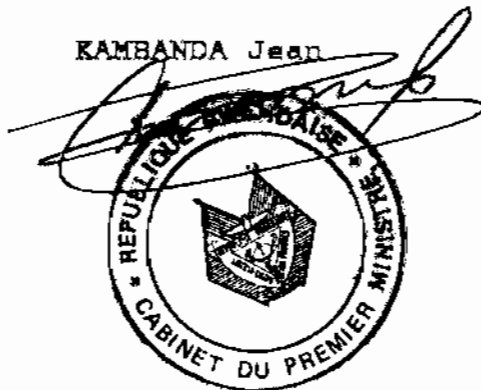
*②
DRC
C.A.P.O.
villes de use part
en 11/5*

Au moment où je vous adresse la présente, j'exprime ma satisfaction d'apprendre que la MINUAR a accédé au lieu de l'accident.

Veuillez agréer, Mon Général, l'expression de ma très haute considération.

Le Premier Ministre

KAMBANDA Jean



G.P.I à:

- Son Excellence Monsieur le
Président de la République
Rwandaise

KIGALI

✓ - Monsieur le Représentant
Spécial du Secrétaire Général
des Nations unies

KIGALI

- Monsieur le Ministre des
Transports et des Communications

KIGALI

- Monsieur le Ministre des Affaires
Étrangères et de la Coopération.

KIGALI

IN THE OFFICE OF THE DIRECTOR

22 April 1994

REF: ES AN 4/19 - 0649

To: Mr. Hans-Henderson
From: ICACHEP, Nairobi
Subject: Aircraft Accident - Rwanda 6 April 1994

As discussed, kindly provide us with the following information on the accident:

- ✓ Type of aircraft
- ✓ Registration Mark of aircraft
- ✓ Name of operator
- ✓ Name of owner/lessor
- ✓ Name of the Captain
- ✓ Number of persons on board
- ✓ Date and time of the accident
- ✓ Type of flight VFR or IFR
- ✓ Departure time for Kigali
- ✓ Estimated time of arrival Kigali
- ✓ Alternative Aerodrome
- ✓ Probable cause of accident?
- ✓ Weather at the time
- ✓ Status of the wreckage - *at Salanga*
- ✓ Has the wreckage been preserved (if so please ?)
- ✓ Number of copies of the Black Box
- ✓ and flight data recorder
- ✓ Kindly ensure that the Logbook
- ✓ and the VORCO Recorder are preserved
- ✓ Describe the location of the accident
- ✓ (geographical coordinates)
- ✓ Status of VOR/DME
- ✓ ADE at Kigali
- ✓ Do you have civil ATC controllers
- ✓ in the airport area
- ✓ Is there a NOTAM issued - Kigali
- ✓ Any additional information would be appreciated.

Best regards

KIGALI, le 07 Mai 1994

N° 014/02.3

F.C

11 Mai 94

Général Major Roméo A.
Dallaire
Commandant de la Mission
d'Assistance au Rwanda
(MINUAR)

K I G A L I

Objet : Votre lettre
N° 013/FC

Mon Général,

En réponse à votre lettre du
mai 1994, je vous fais parvenir des informations que vous
avez demandées concernant la composition de la Commission
Internationale sur l'attentat mortel perpétré contre l'avion
présidentiel en date du 06 Avril 1994 à l'Aéroport
International Grégoire KAYIBANDA de KIGALI.

Référence faite à l'annexe 13
à la convention de CHICAGO relative à l'aviation civile
internationale signée à CHICAGO, le 07 Décembre 1944, ladite
Commission serait composée par les représentants des Etats
et Organismes ci-après:

1. La France comme étant à la fois l'Etat constructeur de
l'appareil et l'Etat d'origine des victimes. Il est proposé
que la France assure la présidence de la Commission;
2. Le Rwanda comme étant à la fois l'Etat d'occurrence de
l'accident, l'Etat dont l'aéronef portait la nationalité et
l'immatriculation, et enfin l'Etat d'origine des victimes;
3. Burundi, Etat d'origine des victimes;
4. La Tanzanie, Etat dans lequel a eu lieu la préparation et
le déroulement d'une grande partie du vol, et qui à ce titre
est susceptible de fournir des renseignements utiles sur ce
vol;
5. L'ONU dont les Forces militaires (MINUAR) étaient
chargées de la sécurité de l'aéroport;
6. L'Organisation de l'Aviation Civile Internationale (OACI)
qui est compétente à la matière et qui, à ce titre
choisirait les experts et les moyens logistiques nécessaires
à l'analyse de certains paramètres de l'accident.

HKF828

22/4/94

70

UNITED NATIONS ASSISTANCE
MISSION FOR RWANDA
DPMO

(MISSION DES NATIONS UNIES POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA)
(UNITAR)

WORLD HEADQUARTERS

ROUTINE/PRIORITY/URGENT/ADHOC/TEST/UPDATE
UNCLASSIFIED/CONFIDENTIAL/RESTRICTED/ONLY

OUTGOING FAX NO. 64

PAGE 1 OF 1 / 28

TO: CALTAIRE, BOUCE SCHANDER, UNAMIR KIGALI	FROM: SANDSTRON, SMO UNAMIR C/O NAIROBI, KENYA
REPTAX NO. 254-2-218016	DATE: 22 APRIL 1994
ATTN: [REDACTED]	PHONE: 254-2-218016 (CAO)
FAX NO: 254-2-218016	FAX NO: 254-2-218016
INFO: [REDACTED]	DRAFTER: SANDSTRON
INFO: [REDACTED]	
INFO: [REDACTED]	
SUBJECT: AIRCRAFT CRASH, 06 APRIL 1994	

1. PLEASE FIND ATTACHED A REQUEST FOR INFORMATION FROM IR BALIDDAVA, HEAD OF ICAG, NAIROBI, CONCERNING THE DOING OF THE RWANDESE PRESIDENT'S AIRCRAFT ON 06 APRIL 1994.

2. IF YOU WISH TO GET IN TOUCH DIRECTLY WITH IR BALIDDAVA, HIS FAX NUMBER IS: (254-2) 226706, AND HIS TELEPHONE NUMBER IS: (254-2) 226707, UN-NAIROBI BUILDING 1-207.

REGARDS.

Don't have a
Unamir building
to the point

254-2-218016
254-2-218016
254-2-218016

254-2-218016
254-2-218016
254-2-218016

UNITED NATIONS

ASSISTANCE MISSION FOR RWANDA



NATIONS UNIES

MISSION POUR L'ASSISTANCE AU RWANDA

UNAMIR - MINUAR

N° 013/FC

Kigali, le 2 mai 1994

Monsieur le Premier Ministre
du Gouvernement Rwandais

OBJET: Enquête internationale

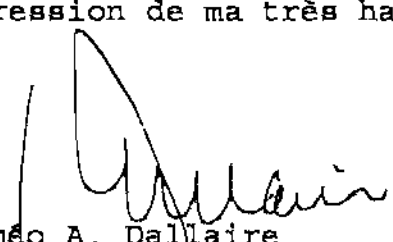
Excellence,

Dans le cadre d'une enquête internationale relative à l'accident ou l'attentat de l'avion présidentiel survenu le 6 avril dernier, j'ai l'honneur de vous informer que la MINUAR est disposée à mettre en oeuvre une Commission Internationale d'enquête.

Aussi, je vous demande de bien vouloir m'informer sur les pays que vous souhaitez voir figurer dans la Commission ainsi que les modalités éventuelles.

Je vous rappelle que l'accès au lieu de l'accident à toujours été interdit à la MINUAR par l'armée Rwandaise entraînant ainsi un retard dans ce volet.

Dans l'attente d'une réponse urgente de votre part, je vous prie d'agréer, Excellence, l'expression de ma très haute considération.

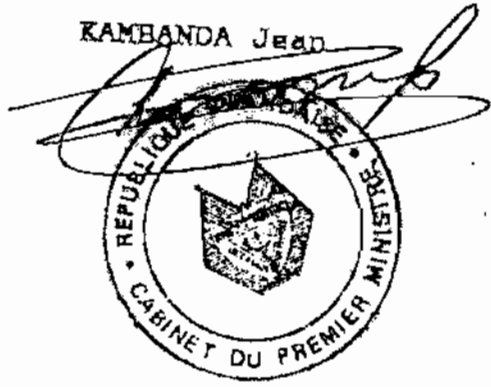

Romeo A. Dallaire
Major Général
Commandant de la Force

Au moment où je vous adresse la présente, j'exprime ma satisfaction d'apprendre que la MINUAR a accédé au lieu de l'accident.

Veillez agréer, Mon Général, l'expression de ma très haute considération.

Le Premier Ministre

KAMBANDA Jean



C.P.I à:

- Son Excellence Monsieur le
Président de la République
Rwandaïse

KIGALI

✓ - Monsieur le Représentant
Spécial du Secrétaire Général
des Nations unies

KIGALI

- Monsieur le Ministre des
Transports et des Communications

KIGALI

- Monsieur le Ministre des Affaires
Etrangères et de la Coopération.

KIGALI